GUÍA DE ORIENTACIÓN SOBRE EL SISTEMA ÚNICO DE SALUD

PARA PERSONAS MIGRANTES, REFUGIADAS Y APÁTRIDAS EN FOZ DO IGUAÇU

Catalogación elaborada por la División de Apoyo al Usuario de la Biblioteca Latinoamericana
Catalogación de Publicación en la Fuente. UNILA - BIBLIOTECA LATINOAMERICANA

G943

Guía de orientación sobre el Sistema Único de Salud para personas migrantes, refugiadas y apátridas en Foz do Iguaçu / Paula Daniela Fernández (coordinación). - Foz do Iguaçu-PR: UNILA: 2024
14 p.: il., color.

Posee bibliografía.

1. Salud pública. 2. Inmigrantes – Brasil. 3. Sistema Único de Salud (Brasil). I. Fernández, Paula Daniela (Coord.). II. Universidad Federal de la Integración Latinoamericana.

CDU 614(81)

© 2024 Ministerio de los Derechos Humanos y de la Ciudadanía, Pro Rectoría de Relaciones Internacionales (PROINT/UNILA), Secretaría de Acciones Afirmativas y Equidad (SECAFE/UNILA), Asociación de Jóvenes Haitianos de Ciencias de la Salud (AJHASS), Cátedra Sérgio Vieira de Mello (CSVM-UNILA). Las instituciones involucradas agradecen a todos los integrantes por los esfuerzos realizados por el bien la población refugiada, solicitante de la condición de refugiado, y apátrida en Brasil.

Para más información: Secretaría de Acciones Afirmativas y Equidad (SECAFE/UNILA). Campus Jardim Universitário (JU), Av. Tarquínio Joslin dos Santos, 1000 - Polo Universitário, Foz do Iguaçu - PR, 85870-650, sala 105.
E-mail para contacto: secafe@unila.edu.br

Concepción y redacción
Paula Daniela Fernández (coordinación)
Yonel Estavien
Asmara Backerdwing Santyl
Loudrige Edoard
Christella Demosthene
Tauany Mitsunaga
Victor Hugo Faria da Silva

Diagramación
Ana Romero Kreder
Yonel Estavien

Traducción
Paula Daniela Fernández
Christella Demosthene

Revisión
Paula Daniela Fernández

Colaboración y gestión del proyecto
Elaine Cristina Cardoso Freitas
Laura Janaina Dias Amato
Karen dos Santos Honório

Apoyo
Ministerio de los Derechos Humanos y de la Ciudadanía
Universidad Federal de la Integración Latinoamericana (UNILA)
Pro Rectoría de Relaciones Internacionales (PROINT/UNILA)
Secretaría de Acciones Afirmativas y Equidad (SECAFE/UNILA)
Asociación de Jóvenes Haitianos de Ciencias de la Salud (AJHASS)
Cátedra Sérgio Vieira de Mello (CSVM-UNILA)

GUÍA DE ORIENTACIÓN SOBRE EL SISTEMA ÚNICO DE SALUD PARA PERSONAS MIGRANTES, REFUGIADAS Y APÁTRIDAS EN FOZ DO IGUAÇU

Estimados/as usuarios/as: en la presente guía encontrarán información referente al Sistema Único de Salud (SUS) y los servicios de salud ofrecidos en la ciudad de Foz do Iguaçu.

La misma es parte de las acciones desarrolladas en el proyecto "Promoción de la Salud del inmigrante: Un Enfoque Holístico", coordinado por la Prof. Dra. Paula Fernández, y fue realizada con el apoyo de la Pro-Rectoría de Relaciones Internacionales (PROINT) de la Universidad Federal de la Integración Latinoamericana (UNILA), la Secretaría de Acciones Afirmativas y Equidad (SECAFE/UNILA), el Ministerio de los Derechos Humanos y de la Ciudadanía, la Cátedra Sérgio Vieira de Mello (CSVM-UNILA) y la Asociación de Jóvenes Haitianos en Ciencias de la Salud (AJHASS) para que puedan conocer los servicios de salud de la ciudad de una forma fácil, y hacer uso de ellos en caso de que lo necesiten.

De esa forma, tendrán acceso a información relevante sobre el SUS, cómo tramitar la Credencial Nacional de Salud, el flujo de atención en salud en Foz do Iguaçu, cómo recibir asistencia de rutina en los puestos de salud situados en diferentes lugares de la ciudad, así como buscar atención de emergencia.

RESALTAMOS QUE EL SUS ES UNIVERSAL Y ESO SIGNIFICA QUE TODAS LAS PERSONAS QUE BUSQUEN ATENCIÓN DEBEN SER ATENDIDAS, INCLUSIVE PERSONAS MIGRANTES, REFUGIADAS Y APÁTRIDAS.

ÍNDICE

EL SISTEMA ÚNICO DE SALUD

¿Qué es el SUS? 6
¿Qué es una unidad de atención básica y qué servicios ofrece? 6
¿Cómo puedo ser atendido en una unidad de atención básica? 6
¿Cómo tramitar la Credencial Nacional de Salud (CNS)? 7
¿Dónde puedo buscar atención para pequeñas urgencias? 7
¿Qué hacer en casos de emergencia? 7
¿Necesito documentos para ser atendido en el SUS? 8
¿Dónde puedo obtener medicamentos por el SUS? 8
¿Cuál es el papel del Agente Comunitario de Salud (ACS)? 8
¿Qué hace el Agente de Combate a las Endemias? 8
¿Cómo funcionan los exámenes y consultas con especialistas? 8

FLUJO DE ATENCIÓN EN SALUD EN FOZ DO IGUAÇU

Atención Primaria: Unidades de Atención Básica 9
Atención de Urgencias Menores 10
Atención de Emergencia 10
Derivaciones para Especialistas 11
Farmacias Populares y Suministro de Medicamentos 11
Programas de Salud Específicos 11
Servicios de Salud Mental en el SUS 12
Vigilancia de la Salud y Acciones de prevención 12

TELÉFONOS E INFORMACIONES ÚTILES 13

REFERENCIAS 14

EL SISTEMA ÚNICO DE SALUD

¿Qué es el SUS?

El **SUS (Sistema Único de Salud)** es un sistema público de salud **universal y gratuito** para todas las personas que están en Brasil. Él garantiza acceso a la atención en salud sin discriminación, cuidando de la salud de todos, desde el comienzo de la vida hasta la vejez. El SUS se preocupa tanto con la prevención de enfermedades como por su tratamiento, y es un derecho de todas las personas que se encuentran en territorio brasilero.

¿Qué es una unidad de atención básica y qué servicios ofrece?

Las unidades de atención básica, también llamadas Unidades Básicas de Salud (UBS), Unidades de Salud de la Familia, Puestos de Salud, o Clínicas de la Familia, son lugares donde tú y tu familia pueden recibir cuidados de salud. En esas unidades son realizadas consultas con médicos, enfermeros y otros profesionales, además de actividades de promoción de la salud y prevención de enfermedades. Algunas unidades también ofrecen servicios odontológicos y exámenes médicos.

Para saber más, busca la unidad de salud más próxima.

¿Cómo puedo ser atendido en una unidad de atención básica?

Para ser atendido, es necesario registrarse en la unidad de atención básica de su región. Ese registro generalmente es realizado por los Agentes Comunitarios de Salud (ACS) en la unidad o en tu casa.

Solicita tu Credencial Nacional de Salud (CNS), que puede ser emitida por la unidad de salud o en los lugares indicados por los profesionales. La credencial es gratuita y tiene validez en todo Brasil. Aunque no sea obligatorio presentar la credencial u otro documento de identificación, es recomendable llevar los mismos para facilitar la atención.

¿Cómo tramitar la Credencial Nacional de Salud?

Para tramitar tu credencial, reúne tu RNE (Registro Nacional de Extranjeros) o el protocolo de RNE, CPF (Registro de Personas Físicas) y el comprobante de domicilio y ve a la Unidad Básica de Salud más próxima. No obstante, si no cuentas con los documentos pero **necesitas atención, no dejes de buscar una unidad de salud.**

¿Dónde puedo buscar atención para pequeñas urgencias?

Si tienes una urgencia de menor gravedad, como una situación que no ponga tu vida en riesgo, busca atención en tu unidad de atención básica. Si la unidad estuviese cerrada, puedes ir a la unidad de Pronta Atención o Pronto Socorro más cercanas. Consulta tu unidad de salud para saber más sobre los servicios de urgencia disponibles en tu región.

¿Qué hacer en casos de emergencia?

En caso de emergencias como problemas cardiorrespiratorios (infartos, derrames, entre otros), intoxicación, trabajos de parto, incidentes de malos tratos, crisis hipertensivas, accidentes con productos peligrosos, tentativa de suicidio, llama al **SAMU al número 192** o ve directamente a la **Unidad de Pronta Atención (UPA),** pronto socorro o al hospital más próximo. El SAMU puede brindar atención inmediata en el lugar y transportar al paciente a una unidad adecuada.

En caso de traumas y heridas en el cuerpo como accidentes de tránsito, quemaduras, heridas por arma de fuego o arma blanca, agresión, caídas con heridas y fracturas, ataques de animales, choques eléctricos graves o ahogamiento, también es posible accionar al **SIATE (Cuerpo de Bomberos) al teléfono 193.**

¿Necesito documentos para ser atendido en el SUS?

Para ser atendido en el SUS **es recomendado que lleves la Credencial Nacional de Salud** o algún documento de identificación, como el Registro Nacional Migratorio (RNM), Pasaporte o el Protocolo de Solicitación de Refugio. **Si no posees documentos al momento de la atención, aun así tienes derecho a ser atendido, conforme Ley Nº 13.714, del 24 de agosto de 2018.**

¿Dónde puedo obtener medicamentos por el SUS?

Algunas unidades del SUS cuentan con farmacias donde puedes retirar medicamentos prescritos por un profesional de la salud. Si la unidad no tiene, serás direccionado a una farmacia acreditada. **Todos los medicamentos proporcionados por el SUS son gratuitos**. Consulta tu unidad de atención básica para saber dónde obtener tus medicamentos.

¿Cuál es el papel del Agente Comunitario de Salud (ACS)?

Los ACS forman parte del equipo de Salud de la Familia y son moradores de tu comunidad. Ellos acompañan a las familias para entender mejor sus condiciones de salud, educación y vivienda, además de orientar sobre la prevención de enfermedades. Los ACS están siempre disponibles para ayudarte a ti y a tu familia.

¿Qué hace un Agente de Combate a Endemias?

Los Agentes de Combate a Endemias visitan residencias y otros lugares para identificar focos de transmisión de enfermedades y orientar sobre medidas de prevención. Ellos trabajan en conjunto con otros profesionales de la salud para proteger la comunidad.

¿Cómo funcionan los exámenes y consultas con especialistas?

Las unidades de atención básica coordinan el cuidado de tu salud. Si necesitas de un especialista, el profesional de la unidad hará la derivación necesaria para que seas atendido en otra unidad del SUS. Eso garantiza que continúes recibiendo acompañamiento adecuado para tu salud.

FLUJO DE ATENCIÓN EN SALUD EN FOZ DO IGUAÇU

Foz do Iguaçu posee una red de atención en salud organizada para atender tanto a los residentes como a las personas migrantes y refugiadas. Debajo encontrarás el flujo simplificado para que entiendas cómo buscar atención en diferentes situaciones:

Atención Primaria: Unidades de Atención Básica

- **A dónde ir:** Unidades Básicas de Salud (UBS), Puestos de Salud, Unidades de Salud de la Familia (USF). Para conocer las unidades de salud próximas a tu domicilio, sugerimos entrar al link del Municipio de Foz do Iguaçu (https://www5.pmfi.pr.gov.br/orgao-93). Pulsando en el link, tendrás acceso a las direcciones, teléfonos y horarios de atención de las UBS.

- **Servicios:** Consultas médicas, atención con enfermeros, vacunación, prenatal, salud de la mujer, salud en la infancia, servicios odontológicos, exámenes de rutina, actividades de promoción de la salud y prevención de enfermedades.

- **Primer paso:** Regístrate en la UBS más cercana a tu residencia para recibir atención regular.

- **Cómo acceder:** Preséntate en la UBS o entra en contacto con los Agentes Comunitarios de Salud (ACS) para orientaciones y para pedir turno.

Atención de Urgencias Menores

- **A dónde ir**: A tu UBS durante el horario de funcionamiento o a una Unidad de Pronta Atención (UPA) en caso de urgencias fuera del horario.
    - **UPA João Samek** (Atención 24hs). Calle Iacanga, 330. Teléfono: (45) 2105-8000
    - **UPA Dr. Walter Cavalcanti Barbosa** (Atención 24hs). Av. Mario Filho, 445. Teléfono: (45) 2105-8080.
- **Informaciones sobre UBS:** https://www5.pmfi.pr.gov.br/orgao-93
- **Servicios:** Atención para problemas de salud que no ponen la vida en riesgo, como fiebre alta, cortes, pequeñas fracturas, crisis de asma, etc.
- **Cómo acceder:** Preséntate directamente en la UBS o UPA más próxima. Infórmate en tu UBS sobre el horario de funcionamiento y los servicios de urgencia disponibles.

Atención de Emergencia

- **A dónde ir:** Unidades de Pronta Atención (UPA), Pronto Socorro, Hospitales de Emergencia.
    - **UBS 24 horas Padre Ítalo** (Atención 24hs). Calle Paulino Ferreira 2-36 - Porto Meira. Teléfono: (45) 2105-9750
    - **UPA João Samek** (Atención 24hs). Calle Iacanga, 330. Teléfono: (45) 2105-8000
    - **UPA Dr. Walter Cavalcanti Barbosa** (Atención 24hs). Av. Mario Filho, 445. Teléfono: (45) 2105-8080
    - **Hospital Municipal Germano Lauck** Calle Adoniran Barbosa, 370 – Parque Monjolo. Teléfono: (45) 3521-1788. **Link: http://www.hmpgl.com.br/**

Derivaciones para Especialistas

- **A dónde ir:** Después de la evaluación en la UBS, el profesional de salud hará la derivación para un especialista o para exámenes más complejos en otras unidades de la red SUS.
- **Servicios:** Consultas con cardiólogos, neurólogos, ortopedistas, entre otros; realización de exámenes como tomografía, resonancia magnética, ecografía.
- **Cómo acceder:** después de la derivación, sigue las orientaciones para agendar y presentarte a las consultas o exámenes en la unidad indicada.

Farmacias Populares y Suministro de Medicamentos

- **A dónde ir:** Farmacias de la UBS, UPA o farmacias populares acreditadas.
- **Servicios:** Recogida gratuita de medicamentos recetados por médicos del SUS.
- **Cómo acceder:** Presentar la receta médica y la Credencial Nacional de Salud (CNS) en la farmacia de la unidad o en farmacias acreditadas.
- Siempre que vayas a la farmacia sigue las indicaciones de tu médico.

Programas de salud específicos

- **A dónde ir:** UBS y otras unidades específicas de la red municipal.
- **Servicios:** Programas dirigidos al control de enfermedades crónicas (diabetes, hipertensión), salud mental, seguimiento de mujeres embarazadas, entre otros.
- **Cómo acceder:** Inscribirse en los programas a través de la UBS, es decir, derivado por un profesional de la salud.

Servicios de Salud Mental en el SUS

En Brasil, la Red de Atención Psicosocial (RAPS) ofrece servicios de salud mental dentro del SUS, basados en principios de universalidad, integralidad y equidad, promoviendo una atención accesible y justa para todos.

En situaciones de crisis, la RAPS atiende a personas en esa situación, brindándoles una atención integrada y continua. La red incluye varios servicios como Centros de Atención Psicosocial (CAPS), unidades de acogida y hospitales generales, que trabajan en conjunto para ofrecer apoyo integral en salud mental, alcohol y otras drogas.

- **A dónde ir:**
    - **CAPS II** Calle Lamartine Babo, Nº 780 – Parque Monjolo – Foz do Iguaçu. Teléfono: (45)3901-3556
    - **CAPS AD** Calle Vereador Moacir Pereira, Nº 900 – Vila Yolanda – Foz do Iguaçu. Teléfono: (45)3521-1781
    - **Ambulatorio de Salud Mental, Hospital Municipal Germano Lauck** Calle Adoniran Barbosa, 370 – Parque Monjolo Teléfono: (45) 3521-1788. Link: http://www.hmpgl.com.br/
    - **SAMU, 192**

Vigilancia de la Salud y Acciones de Prevención

- **Servicios:** Visitas domiciliarias para control de brotes de dengue, orientación en prevención de enfermedades, acciones de vacunación masiva.
- **Cómo acceder:** Las actuaciones generalmente las programa el municipio, pero se pueden solicitar visitas en caso de necesidad específica.
    - **Dirección de Vigilancia de la Salud** Calle Francisco Guaraná de Menezes, 665 - Vila Yolanda. Teléfono: (45) 2105-8181

¡IMPORTANTE! MANTÉN TUS DOCUMENTOS AL DÍA, COMO TU CREDENCIAL NACIONAL DE SALUD Y DOCUMENTOS DE IDENTIFICACIÓN, PARA FACILITAR EL SERVICIO EN CUALQUIER UNIDAD.

TELÉFONOS E INFORMACIONES ÚTILES:

- 192- SAMU
- 193 - Cuerpo de Bomberos
- 100 - Denuncia Nacional de Abuso y Explotación Sexual contra Niños y Adolescentes o Violencia Sexual Contra Niños y Adolescentes
- 188 - Centro de Valorización de Vida (CVV)
- **Cartilla**: *Ciudadanía: substantivo femenino y de derechos de las mujeres migrantes, refugiadas, portadoras de visa humanitaria y apátridas.*

REFERENCIAS:

BRASIL. Ministério da Saúde. **Cartilha Nacional de Saúde.** Disponible en: http://portalsaude.gov.br/acoes-e-programas/equidade-e-saude/situacao-migratória. Acceso el 2 de agosto de 2024.

BRASIL. Ministério da Saúde. **Sistema Nacional de Saúde (SUS)**. Disponible en: http://portalsaude.gov.br/sus. Acceso el 2 de agosto de 2024.

BRASIL. Ministério da Saúde. **Portaria n. 2436, de 21 de setembro de 2017**. Aprova a Política Nacional de Atenção Básica, estabelecendo a revisão de diretrizes para a organização da Atenção Básica, no âmbito do Sistema Único de Saúde (SUS). Brasília: MS, 2017.

BRASIL. Ministério da Saúde. **Secretaria de Atenção à Saúde**. Departamento de Atenção Básica. Acolhimento à demanda espontânea. Série A. Normas e Manuais Técnicos. Cadernos de Atenção Básica n°28. Vol 1. Brasília: Ministério da Saúde, 2013.

BRASIL. **Presidência da República. Lei n. 13.714, de 24 de agosto de 2018**. Altera a Lei n. 17.260, de 27 de dezembro de 2017, que dispõe sobre a organização e o funcionamento dos serviços de assistência social. Estabelece o Sistema Único de Assistência Social (SUAS) e suas competências. Estabelece as diretrizes para a execução de medidas socioeducativas e protetivas em regime de liberdade assistida. Diário Oficial da União, 2018. Disponible en: https://legislacao.presidencia.gov.br/atos/?tipo=LEI&numero=13714&ano=2018&ato=240o3a61UeZpWT093. Acceso el 15 de agosto de 2024

CORPO DE BOMBEIROS MILITAR DO PARANÁ. Disponible en: https://www.bombeiros.pr.gov.br/servicos/Seguranca/Bombeiros/Acionar-servicos-de-emergencia-Samu-e-Siate-JGoMvN0e. Acceso el 15 de agosto de 2024

UNILA
Universidade Federal
da Integração
Latino-Americana

CSVM
CÁTEDRA
SÉRGIO VIEIRA DE MELLO
UNILA

AJHASS
Association des Jeunes Haitiens
en science de la santé